2013-2014

RAPPORT D'IMPACT

Musée canadien de l'immigration du Quai 21

Musée canadien de l'immigration du Quai 21

1055, chemin Marginal
Halifax, Nouvelle-Écosse B3H 4P7
T : 902-425-7770 | F : 902-423-4045
Sans frais : 1-855-526-4721
www.quai21.ca | info@quai21.ca
Publié par Musée canadien de l'immigration du Quai 21
Photo de la couverture : © SteveKaiserPhotography.ca

Musée canadien *de* l'immigration du Quai 21
Canadian Museum *of* Immigration at Pier 21

Canada

TABLE DES MATIÈRES

03 Message du président

04 Célébrons vos dons majeurs
- Fondation RBC /6
- Banque Scotia /8
- La Fondation Sobey /10
- Groupe Banque TD /11

12 Activités de financement exceptionnelles
- Petit déjeuner avec un Canadien fascinant /14
- Souper aux vins californiens /16

18 Faits saillants de l'impact
- Apprentissage au Musée /20
- Engagement communautaire /24
- Faire revivre l'histoire /28

32 Hommage à vos contributions
- Mur d'hommage Wadih M. Fares /34
- En mémoire d'Alfredo DeGasperis /35

36 Reconnaissance de nos donateurs

Musée canadien de l'immigration du Quai 21

RAPPORT D'IMPACT

2013-2014

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 appartient à l'ensemble de la population canadienne. C'est *votre* musée. Par votre soutien généreux, nous continuons d'être en mesure de partager les histoires d'immigration qui sont source de connaissances, de divertissement et d'inspiration pour les générations présentes et futures.

Nous sommes arrivés à un moment charnière de notre évolution à titre de musée national. Vos dons sont essentiels à la poursuite de notre mission, qui consiste à partager l'histoire de l'immigration et à mobiliser les Canadiens et les Canadiennes de tous les coins du pays.

À la lecture de ce Rapport d'impact portant sur l'exercice 2013-2014, vous verrez ce que nous avons accompli ensemble et ce que votre soutien a rendu possible. Par des activités de rayonnement dans la communauté comme les ateliers d'histoire numérique et les possibilités éducatives comme le programme *Filles et garçons*, vous nous avez permis d'étendre notre rayonnement et d'approfondir notre influence sur la vie des Canadiens et des Canadiennes.

De même, notre première exposition itinérante intitulée *Canada : Jour 1*, qui doit être lancée en juin 2014, servira à mobiliser encore davantage les communautés de partout au Canada envers l'histoire de l'immigration au pays et les diverses façons dont l'immigration nous a façonnés, et continue de le faire, en tant qu'individus et collectivement en tant que pays.

Merci de votre soutien significatif au Musée. Bien que nous ayons réalisé de nombreuses choses en 2013-2014, il nous reste beaucoup à faire afin de remplir notre mandat national. En mai 2015, nous inaugurerons un Musée agrandi qui mettra en valeur les vastes contributions des immigrants à la culture, à l'économie et au mode de vie des Canadiens et des Canadiennes. Nous remercions tous ceux et celles qui nous ont appuyés à ce jour et nous encourageons les autres à faire partie de cet héritage passionnant.

Alors que nous progressons ensemble, nous continuons d'ouvrir nos esprits et d'entreprendre des conversations importantes au sujet de la place de l'immigration au Canada, non seulement par le passé, mais aussi vers l'avenir.

Cordialement,

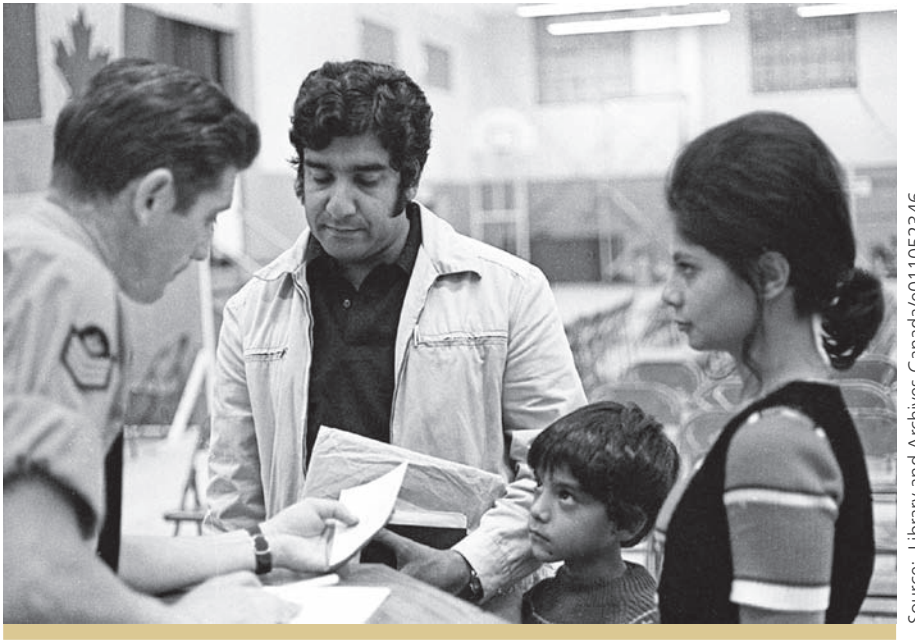
Tung Chan, Président du Conseil d'administration

CÉLÉBRONS VOS

DONS MAJEURS

Fondation RBC /6
Banque Scotia /8
La Fondation Sobey /10
Groupe Banque TD /11

FONDATION RBC



Source: Library and Archives Canada/e011052346

Célébrons une étape importante du périple de l'immigration

L'expérience de l'immigration est constellée de premières. Le premier jour dans un nouveau pays prend forme au fil des premiers pas, des premières impressions et des premières expériences de l'individu. Cette année, grâce au **don extraordinaire de 500 000 $ de la Fondation RBC**, nous sommes ravis d'avoir développé notre toute première exposition itinérante, intitulée *Canada : Jour 1*, ainsi que ses programmes de rayonnement dans la communauté connexes.

En raison du soutien de la Fondation RBC à *Canada : Jour 1*, les visiteurs seront en mesure d'explorer les diverses expériences personnelles des immigrants à leur premier jour ici, de la Confédération à aujourd'hui. D'émouvantes histoires personnelles d'immigration et des histoires orales, des images d'archives offrant un aperçu de moments figés dans le temps, des œuvres d'art originales et des expériences interactives numériques vous transporteront vers votre premier jour au Canada, ou vous inspireront à vous imaginer à la place des nouveaux arrivants.

Alors que l'exposition parcourra le pays, nous mobiliserons les Canadiens et les Canadiennes dans leur milieu par des activités de rayonnement dans la communauté comme les ateliers d'histoires numériques ainsi que des possibilités d'apprentissage dans les écoles locales. Ensemble, nous rendrons hommage au Jour 1, une étape cruciale dans le périple de l'immigration, et mettrons en vedette des expériences d'immigration uniques et partagées.

« Je voyagerais n'importe où et je reviendrais à la maison, au Canada – quand je suis descendu de l'avion, dans un aéroport, au Canada, je me suis senti chez moi. »

– Chairuth Bouphaphanh,
donateur d'histoire orale

Faire la différence : des nouveaux arrivants créent des histoires personnelles d'immigration numérique

BANQUE SCOTIA

Enrichir l'expérience des visiteurs

En tant que musée d'histoires, la touche personnelle est essentielle à nos activités. Nos bénévoles comptent souvent parmi les premiers visages souriants à accueillir les visiteurs.

Par l'entremise du **généreux don de 250 000 $ de la Banque Scotia** en appui au programme des bénévoles, nous sommes en mesure de veiller à ce que le périple de l'immigration continue d'être présenté de façon vivante, unique et authentique par nos bénévoles.

De l'animation des visites guidées au soutien des projections communautaires de films, par les lectures d'auteurs, les vernissages d'expositions et plus encore, nos bénévoles enrichissent l'expérience offerte aux visiteurs par leurs propres expériences personnelles, que ce soit à titre d'enseignant à la retraite, d'immigrant récent au Canada ou « d'ancien élève » du Quai 21 qui a entrepris ici même son périple d'immigration.

Le bénévole John Richards (photo à droite) adore partager des récits de ses expériences de travail au Quai 21 au moment où l'endroit était une porte d'entrée fébrile. En tant qu'ancien agent d'embarquement, John a partagé plusieurs rencontres émouvantes avec des visiteurs du Musée venus au Canada à bord de navires où il a travaillé.

« Les gens veulent savoir ce qui s'est passé ici, comment c'était lorsque leur grand-mère ou leur mère est arrivée. »

– John Richards, bénévole

« Cet endroit, c'est comme mon deuxième chez-moi. »

LA FONDATION SOBEY

La famille Simon fête l'installation de leur brique sur le Mur d'honneur Sobey de façon spécial en levant un verre

Un héritage pour tous les Canadiens et les Canadiennes

Le Canada a été profondément transformé par l'immigration. Qu'ils soient arrivés par bateau ou par avion, qu'ils aient cherché le refuge ou l'aventure, en faisant du Canada leur patrie il y a cinq ou cinquante ans, les immigrants ont profondément marqué notre culture, notre économie et notre mode de vie.

Le Mur d'honneur Sobey, sur place comme en ligne, rend hommage à ces personnes et à ces familles qui ont contribué au développement du Canada. En franchissant les portes du Musée, vous êtes accueilli par des milliers de briques où sont inscrits les noms des personnes qui ont souhaité marquer leur périple en sol canadien. C'est un puissant message de bienvenue dans un endroit qui raconte l'histoire de ceux et celles qui ont choisi de s'établir au Canada. En ligne, les contributeurs du Mur d'honneur Sobey peuvent ajouter à leur brique virtuelle les histoires d'immigration des personnes honorées sur les murs du Musée.

Grâce au **généreux don de 250 000 $ de La Fondation Sobey**, le Musée sera en mesure d'étendre son mur virtuel et le Mur d'honneur Sobey sur place au second étage du Musée afin de rendre hommage aux histoires et à l'héritage des Canadiens et des Canadiennes qui sont venus chercher ici un avenir meilleur pour leurs familles et eux-mêmes.

GROUPE BANQUE TD

Ed Clark (centre), président du Groupe et chef de la direction, Groupe Banque TD, rencontre des participants au programme BCVC au Musée

Bienvenue aux nouveaux arrivants, au travail et ailleurs

L'accueil des nouveaux arrivants au Canada est un élément important de la riche histoire du Quai 21. Aujourd'hui, le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 est en mesure de poursuivre cette tradition par l'entremise du programme *Bienvenue chez vous au Canada* (BCVC) présenté par le Groupe Banque TD.

Grâce au **don remarquable de 250 000 $ du Groupe Banque TD**, nous serons en mesure, ensemble, de poursuivre notre appui aux nouveaux arrivants afin qu'Ils obtiennent une expérience de travail essentielle au Canada par l'entremise du programme *Bienvenue chez vous au Canada*.

En 2012-2013, 10 nouveaux arrivants de plus, en provenance de neuf pays différents, ont fait partie de l'histoire vivante du Musée. À l'œuvre dans divers secteurs du Musée, comme l'accueil des visiteurs, l'aide aux personnes dans la recherche de leur histoire familiale ou l'animation d'ateliers culturels, les participants de BCVC donnent vie aux histoires d'immigration qui nous sont confiées afin d'être préservées et partagées.

« Nous sommes fiers d'appuyer le Quai 21, car on offre aux nouveaux arrivants des conseils précieux et une formation à l'emploi qui développe leurs possibilités et leur capacité de contribuer à la main-d'œuvre canadienne. »
– Ed Clark, président du Groupe et chef de la direction, Groupe Banque TD

ACTIVITÉS DE

FINANCEMENT EXCEPTIONNELLES

Petit déjeuner avec un Canadien fascinant /14
Souper aux vins californiens /16

PETIT DÉJEUNER AVEC UN CANADIEN FASCINANT

Hommage aux nouveaux arrivants

Votre appui à notre série de conférences *Petit déjeuner avec un Canadien fascinant* nous permet de partager l'importance de l'immigration dans tout le pays par des allocutions réfléchies livrées par des Canadiens inspirants.

Cette année, l'Honorable Kevin Lynch, P.C., O.C., PH.D., LL.D, vice-président du conseil, BMO Groupe financier, a inspiré le public du déjeuner d'Halifax avec ses remarques sur l'immigration comme facteur clé de stimulation de notre économie.

Grâce à votre soutien, aussi cette année nous avons pu livrer notre message encore plus loin en organisant notre premier *Petit déjeuner* sur la route ! Nous avons débuté à Toronto, où Gord Nixon, C.M., O.Ont., chef de la direction de RBC, a amorcé une discussion sur la valeur d'une main-d'œuvre diversifiée.

Le soutien généreux du gouvernement et du secteur privé est essentiel au succès de *Petit déjeuner avec un Canadien fascinant*. Le déjeuner d'Halifax de cette année a été rendu possible par le commanditaire principal, **le ministère du Travail et de l'Éducation postsecondaire de la Nouvelle-Écosse** et les commanditaires partenaires **Clearwater**, **McInnes Cooper** et **Nova Scotia Power**. Notre *Petit déjeuner* de Toronto a été présenté généreusement par **Kinross** avec l'appui de la **Fondation Faas**, **Maple Leaf Foods** et **RBC**.

« Le Quai 21 fut un portail d'opportunité pour permettre aux nouveaux Canadiens de viser et d'atteindre de nouveaux sommets. Et au fil de leur poursuite, ces gens ont contribué à l'économie canadienne, à sa prospérité et à la construction d'un grand pays. »

– Gord Nixon, chef de la direction, RBC

« Notre pays a besoin de l'énergie, des idées, des espoirs et des rêves des nouveaux Canadiens. »

– Kevin Lynch, vice-président du conseil BMO Groupe financier

Vous nous avez aidés à amasser plus de 70 000 $ pour le Musée en appuyant *Petit déjeuner avec un Canadien fascinant*. Ces sommes sont essentielles pour nous permettre d'offrir des initiatives éducatives qui mobilisent les gens de tous âges dans des activités d'exploration du périple de l'immigration et de la signification de l'identité canadienne.

SOUPER AUX VINS CALIFORNIENS

Levons nos verres à notre héritage

Depuis plus d'une décennie, vous avez contribué à faire du *Souper aux vins californiens* un des événements de financement les plus réussis du Musée. L'édition 2013 de cet événement, mettant en vedette « Etude Wines », n'a pas fait exception à la règle !

Chaque participant enthousiaste, les généreux donateurs des encans et du tirage, ainsi que la contribution infatigable des membres du comité permettront de reconfigurer nos expositions permanentes, dont la réouverture est prévue pour 2015. L'agrandissement nous donnera la possibilité de raconter l'histoire de l'immigration canadienne de façon plus élaborée.

Le souper est rendu possible par le soutien extraordinaire de nos commanditaires Or, la **Banque Scotia**, **McInnes Cooper** et **NSLC**, ainsi que les commanditaires Argent, **BlackRock Canada, BMO Nesbitt Burns, Cabot Links, Eastlink, Ernst & Young, Fox Harb'r Golf Resort & Spa, Kinross Gold Corporation, Man Investments Canada, RBC, Russell Investments, ScotiaMcLeod, The Chronicle Herald** et **WM Fares Group.**

À la santé de nos partenaires, dont le soutien a permis d'amasser plus de 128 000 $ pour le Musée.

FAITS SAILLANTS

DE L'IMPACT

Apprentissage au Musée /20
Engagement communautaire /24
Faire revivre l'histoire /28

APPRENTISSAGE AU MUSÉE

Au Musée, les étudiants s'amusent à apprendre par l'action ! Immergés dans l'histoire du Quai 21, ils explorent les riches histoires d'immigration et prennent part à des ateliers interactifs qui leur permettent d'approfondir les thèmes récurrents de l'expérience des immigrants.

En appuyant le Musée, vous aidez les étudiants à mieux comprendre les contributions inestimables de nombreuses personnes qui ont choisi de vivre au Canada.

FILLES ET GARÇONS

Exploration des histoires d'immigration qui façonnent l'identité canadienne

Votre soutien nous permet de développer et d'offrir des possibilités de formation pratique aux étudiants. Cette année, nous avons réalisé un tout nouvel atelier-pilote intitulé *Filles et garçons* à l'intention des élèves de 6e année.

Dans le cadre de cet atelier, les élèves montent à bord d'une machine à remonter le temps afin de découvrir comment les événements mondiaux affectent l'immigration. En combinant l'histoire à la technologie innovatrice, ils ouvrent des malles remplies d'histoires audio, vidéo et photographiques tirés des collections du Musée. Ainsi, les élèves d'aujourd'hui peuvent entrer en contact avec les pensées et les émotions de vrais enfants immigrants de jadis et se mettre à la place des nouveaux arrivants.

Grâce à votre appui aux programmes éducatifs comme *Filles et garçons*, les étudiants peuvent mieux apprécier la diversité canadienne et apprendre des stratégies de promotion de la compréhension culturelle afin de créer des communautés plus inclusives.

ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

Collaborer avec des partenaires communautaires, rejoindre les Canadiens et les Canadiennes par les programmes du Musée dans leur propre ville et encourager les conversations entre les divers groupes contribuent à favoriser l'empathie et la compréhension de l'expérience des immigrants.

Vos dons nous aident à mobiliser les Canadiens et les Canadiennes envers le Musée, entre eux, sur place et dans tout le pays ! Nous pouvons ainsi insister sur la pertinence de l'immigration pour le patrimoine canadien collectif et renforcer nos communautés.

HISTOIRES NUMÉRIQUES

Partager les histoires, ouvrir les cœurs et les esprits

Les histoires personnelles d'immigration peuvent servir de clé pour ouvrir les cœurs et les esprits afin de créer des communautés ouvertes et inclusives. Avec votre appui, nous avons lancé l'an dernier le projet d'histoires numériques qui a encouragé plus de 100 nouveaux arrivants au Canada, dans 12 villes de huit provinces et d'un territoire, à partager leurs propres histoires de façon créative.

Ces courtes vidéos illustrent des expériences d'immigration uniques. En les visionnant, les Canadiens et les Canadiennes comprennent mieux les étapes et les obstacles que les immigrants doivent franchir. Ils forment une ressource de formation publique exceptionnelle qui peut être consultée sur notre galerie en ligne au www.quai21.ca et qui pourrait faire partie de nos futures expositions muséales.

Nos conteurs numériques, nos partenaires de la communauté de tout le Canada et Community Story Strategies ont donné vie à ce projet. Votre appui soutenu assurera sa survie !

« Nous sommes ravis de nous associer au Musée canadien de l'immigration du Quai 21… Nous sommes constamment inspirés par les histoires de nos clients à propos de leur vie. Il s'agit d'une merveilleuse occasion pour eux de partager leur histoire avec un public plus vaste. »

– Yvette Doucette, agente d'information, Association pour nouveaux arrivants au Canada de l'Î.-P.-É.

ATELIER JEUNESSE
« BÂTISSONS ! »

Créer des liens culturels entre les jeunes

Avec votre appui, nous sommes en mesure de créer des possibilités amusantes et pratiques pour que les jeunes puissent s'exprimer et mieux comprendre notre histoire commune d'immigration.

Les ateliers comme « *Bâtissons !* » encouragent les jeunes à utiliser ce qu'ils ont appris ici au Musée, inspirés par les expositions temporaires comme *Migrating Landscapes* (paysages de la migration), et à faire le lien avec les façons dont l'immigration a façonné notre pays et le monde qui les entoure.

Que ce soit en explorant l'influence de l'immigration sur l'architecture, l'alimentation, la musique ou bien d'autres aspects, votre appui aide les jeunes Canadiens à s'approprier un sentiment d'identité et d'appartenance.

FAIRE REVIVRE L'HISTOIRE

Le Musée offre des possibilités de vivre l'histoire aux visiteurs de tous âges, sur place comme partout au Canada. Par les collections et la conservation des histoires individuelles d'immigration, nous sommes en mesure de partager notre histoire collective de nation construite par l'immigration.

En appuyant le Musée, vous aidez à assurer que les Canadiens et les Canadiennes d'aujourd'hui ainsi que les générations futures puissent avoir accès aux histoires d'immigration du passé et partager la mémoire historique de notre pays.

© SteveKaiserPhotography.ca

NOTRE COLLECTION D'HISTOIRES

Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (DI2013.1679.6)

Conserver notre patrimoine

Les histoires d'immigration sont au cœur de toutes les actions du Musée. Notre collection d'histoires est le point de départ de la croissance de nos recherches, expositions et programmes. Chaque histoire d'immigration qui nous est confiée est une source incroyable d'inspiration et d'apprentissage.

Ces histoires reflètent la diversité de l'expérience entourant l'immigration canadienne. Notre collection est enrichie par les histoires des immigrants en provenance de six continents qui ont choisi de s'établir au Canada. Nous sommes privilégiés de partager de nombreuses histoires, comme ceux des premiers colons venus explorer le nouveau monde, à ceux des familles d'immigrants d'après-guerre arrivant au Quai 21 en quête d'un nouveau départ, en passant par ceux des récents nouveaux arrivants en quête d'un avenir meilleur.

Votre appui est essentiel afin de nous permettre de continuer de recueillir, partager et rendre hommage aux histoires d'immigration qui vivront au sein du Musée, conservées pour les générations actuelles et à venir.

La famille Popat arrive à Montréal, QC, en 1972. Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (DI2013.658.24).

Vrajlal et Lalita Popat au Canada, en 1972. Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (DI2013.658.78).

Le premier hiver au Canada pour la famille Popat, en 1972. Musée canadien de l'immigration du Quai 21 (DI2013.658.30).

« Quand nous sommes arrivés à Montréal en novembre 1972, il faisait très froid et nous avons vu pour la première fois quelque chose que nous n'avions jamais vu auparavant : de la neige ! C'était en même temps très intéressant et effrayant… un nouveau pays, un nouveau climat et un nouvel endroit que l'on appellera chez-nous. »

– Daxa Popat, donatrice à la Collection d'histoires

HOMMAGE À VOS

CONTRIBUTIONS

Mur d’hommage Wadih M. Fares /34
En mémoire d’Alfredo DeGasperis /35

MUR D'HOMMAGE WADIH M. FARES

Des membres de la LRMCAC célèbrent leur plaque destinée au Mur d'hommage Wadih M. Fares

Mettre en valeur le patrimoine culturel de votre communauté

Des groupes communautaires dynamiques de partout au Canada conservent bien vivantes l'histoire et les traditions culturelles qui ont façonné notre identité canadienne collective. Cette année, nous sommes honorés de dévoiler la plaque de l'Association culturelle macédonienne de la région de Lerin (Lerin Region Macedonian Cultural Association of Canada) sur le **Mur d'hommage Wadih M. Fares.**

Le soutien de cette association envers le Musée et les événements culturels qu'elle organise aident les Canadiens et les Canadiennes à mieux comprendre les nombreuses façons dont les immigrants enrichissent la culture et la société canadiennes.

Les plaques du Mur d'hommage Wadih M. Fares qui commémorent les contributions des groupes culturels au Canada sont un héritage spécial légué aux enfants, aux petits-enfants et aux générations à venir.

EN MÉMOIRE D'ALFREDO DEGASPERIS

Un fier Canadien respectant ses racines

Le Musée a été attristé cette année par la disparition d'Alfredo DeGasperis. M. DeGasperis avait un lien personnel avec le Quai 21, qui tenait une place spéciale dans son cœur à titre de point d'entrée au Canada depuis sa ville natale de Sora, en Italie.

D'origine modeste, il est arrivé au Canada à l'adolescence au début des années 1950. M. DeGasperis et ses frères ont fondé une entreprise prospère à Toronto et en ont fait une des plus grandes de son secteur au pays.

M. DeGasperis était un fier Italo-Canadien qui représentait l'esprit d'entreprenariat des immigrants. Après une vie bien remplie, il a sans l'ombre d'un doute laissé sa marque au Canada, tant par son entreprise qui a façonné le paysage physique de la communauté que par ses efforts philanthropiques.

M. DeGasperis n'était pas seulement entrepreneur et promoteur immobilier; il était aussi un bâtisseur du pays. Alfredo DeGasperis, tout comme ses frères Angelo et Antonio, étaient de grands donateurs au Fonds de dotation du Quai 21 en appui à la campagne des bâtisseurs du pays du Musée.

Leur appui a permis aux histoires d'immigration comme les leurs, marquées par le dur labeur, le sacrifice et la détermination, d'être rappelées aux générations à venir. Et nous nous souviendrons d'Alfredo DeGasperis.

Reconnaissance des donateurs

Le Musée canadien de l'immigration du Quai 21 exprime sa reconnaissance envers tous ceux et celles qui ont généreusement appuyé le Musée en 2013-2014.

20 $ À 249 $

1374390 Ontario Inc.
1703742 Ontario Inc.
ArcelorMittal Dofasco Inc.
Assoc. of Atlantic Universities
Capital District Health Authority
Diversity Advantage International
Dolvin Mechanical Contractors Ltd.
Grant Thornton
Innovacorp
Institute for Canadian Citizenship
KPMG
Labatt Breweries of Canada
Lawtons Drugs
Le Tréport Wedding & Convention Centre
LORD Cultural Resources
Meridia Recruitment
National Public Relations Ltd.
Ontario Council of Agencies Serving Immigrants
Office of the Fairness Commissioner
PCL Constructors Canada Inc.
Pizzaville
PricewaterhouseCoopers
Pristine Printing Inc.
Purpose Investments, Inc.
RBR Development Associates Ltd.
Rodan Energy Solutions Inc.
Saint Mary's University
Skywords - 101.9 DAWG FM
Studio 21 Fine Art Inc.
Trampoline Creative Inc.
Ukrainian Canadian Congress - St. Catharines Branch
WBLI Chartered Accountants
Wilson Fuel Company Ltd.
World Trade Centre Ltd.
Zitoflumian Communications

Anna Alaimo
Sara Alaimo
Maria Almeida
George Andelfinger
Winifred Andrews
Alice Arnold
Michele Aversa
Sofia Bain
Phyllis Baird
Dolina Baker
Angelo Baldassarra
Karin Barth
Ron Baylis
Celeste Bazzana
Michael Beaulac
Andria Bianchi
Stephanie Bizzeth
Russ Blacklock
Gerhard Bock
Tanya Bouchard
Joyce Boudreau
Frank Bouma
Agnes Bregman
Betty Brereton
Kaarina Brooks
Mary Bullock
Loretta Cappuccitti
Donald Carman
Joseph Cascioli
Gianni Ceschia
Charlie Chiaramida
Donata Chruscicki
Mary Grace Cino
Peter Clarke
Eleanor Clements
Marcello Codispoti
Pauline Connors

Giuseppe Continelli
George Cooper
Rosemary Courtney
Joseph Crisci
Joe-Maria Crisci
Jean Crozier
Betty Cruz
Brenda Dawson
Peter DeBruyne
Fulvia della Schiava
Donna D'Eon
Francis DeSantis
Olga Devai
John Devcic
Tomo Devcic
Palmacchio Di Iulio
Dante Di Mattia
Paola Di Paolo
Carmine Di Prata
Myroslawa Anna Diakun
Jack Diamantakos
Vicki DiPierdomenico
Rosangela Djuric
Carolyn Donahoe
Anthony Doukas
Jean Down
Christopher Dubnyk
Jaime Eleuterio
Kate Elliott
Christa Ellis
Yvonne Evans
Guntis Ezers
Maria Fabrizio
Marianne Ferguson
Patricia Flemming
Peter Fletcher
Paul Forte

Tony Forte
Raymond Fortune
Stephen Fossey
Linda Fracalanza
Norman Fraser
John Freund
Alice Fried
Mark Galler
Caroline Gaston
Thorsten Gaul
Renate Geist
T. Germanotta
Luciano Giannotta
Joan Gilroy
Sefrin Ginther
Jean Glass
Dale Godsoe
Milan Gregor
Wolfgang Grohs
Giovanna Guzzo
Lena Hardiman
Terri Harlow
Viola Hultin
Nancy Iacobucci
Paul Iantorno
Grace Isgro
Audrey Jenkins
Kris Jensen
Irene Kamminga
Angela Karela
Judy Khan
Khadija Khatib
Ken Khetia
John Kiss
Gerry Koekkoek
Judith Kozar
Michael Kraus

Elizabeth Kundrat
Peter Lammens
Shelley Lancaster
Linda Law
Greg Lawrence
Dorothy Lawson
Bettina Leardi
Richard LeBlanc
Mike Ledger
Linda Leger
Susanne Lengyel
Donald Lenz
John Lightbourn
Valerie Longo
Irma Maas
Monica MacDonald
Nan MacDonald
Barbara MacKinnon
Amy Magee
Philip Magnoli
Franca Magnoli-Pacione
Alfie Manias
Diana Marchese
Gino Massaro
Jim McKenzie
Michele McKenzie
Sandra McKenzie
Simon McKnight
Laura McLean
Siegfried Mehlitz
Sam Mercanti
Salvator Merenda
Gladys Merrigan
Angelo Miele
Gary Miller
Vince Mirabelli
Frank Morea
Mary Morea
Sandro Morea
James Morrison
Vince Mula
Domenico Multari
Sandra Murphy
Michelle Murray
Petra Naemsch
B. Chris Nash
Barbara Nawrocki
Patricia Norlander
Bruce Norman
Michael O'Connor
John Ofrady
Michail Orleski
Angelo Orsi
Guy Ouellet
Luigi Pagano
Rosanna Palma
Diane Palmeter
Mario Paura
Tony Pavia
Walter Perrin
Shirley Peter
Rosaria Petronio
Jacqueline Pfeffer Merrill
Sophia Pickles
Gordon Piercey
Damiano Pietropaolo
Muriel Pitt
Emilio Poggi
Clarence Posthumus
Sergio Proietti
Carla Puglia-Ribeiro
Ramya Rangalle
Prem Rawal
Giovanni Reitano
John Richards
Alie Rietkerk
Matheus Rinkel
Renate Rooke
Elizabeth Ross
Ausma Rowberry
Marlies Roy
Paul Sabbadin
Maria Sacchetti
Robert Sacco
Michel Saint-Cyr
Agnes Salikin
Nicholas Sbarra
Ludwig Schuhbauer
Pierina Scigliano
Fedele Scime
Anna Sebben
Carmelina Sedita
Louis Sekulovski
Regina Shute
J. David Sisam
Alan Smiley
Michael Smiley
Carrie Ann Smith
William Smith
Maureen Snyder
Diane Stewart
Patrick Stewart
Ann Summers Dossena
Oskar Sykora
Anna Szot
Carole Szwajkowski
Elizabeth Szwajkowski
Sabina Szwajkowski
Dook Tchoo Kim
Oldyna Terrana
Donna Tesan
Livia Thoeny
Ido Tonellato
John Tymoschuk
Nadia Vacilotto
Gerry Van Bommel
Ruthanne van der Laan
Lindsay Van Dyk
Dirk van Laren
Arie Van Spronsen
Margaret Van Toen
H. Vandermeer
Dianne Vernon
Peeranut Visetsuth
Nancy Vivian
Krista Vroegh
Phillip Vroegh
Scott Vroegh
Trudy Vroegh
Wallace Ward
Nathan Wasser
Joseph Watkin
Nancy Watters
Nevenka Webster
Robert Wilkins
Joukje Will
Dale Wilm
Mark Winson
Frank Xuereb
H. Agnes Yasenko
Raymond Yole
Anonyme (13)

250 $ À 4 999 $

AGF Management Ltd.
BMO Bank of Montreal Halifax
Bannia Social Club
Barclays
Boyne Clarke LLP
Canadian Ethnocultural Council
Canso Investments Counsel Ltd.
The Chronicle Herald
Clearwater Seafoods Ltd.
Corporate Research Associates Inc.
Cox & Palmer
Dalhousie University
Davies Ward Phillips Vineberg LLP
Deloitte LLP
Denton Canada LLP
Devry Smith Frank LLP
Emera Inc. - Nova Scotia Power Inc.
Ernst & Young LLP - Toronto

Fazzari + Partners LLP, Chartered Accountants
Greater Halifax Partnership
Halifax International Airport Authority
Halifax Port Authority
Humber College
Immigration Consultants of Canada Regulatory Council
IMP Group International Inc.
KPMG MSLP
Lysander Funds Ltd.
Mansteel Rebar
Maximum Response Marketing
McCarthy Tetrault LLP
McMillan LLP
Minden Gross LLP
Norton Rose Fulbright Canada LLP
Nova Scotia Business Inc.
NSCC - Waterfront Campus
Numage Trading Inc.
Office Interiors Inc.
Osler, Hoskin & Harcourt LLP
Queen's University
RBC Private Banking
Shoppers Drug Mart Ltd.
Stikeman Elliott LLP
TD Commercial Banking - Atlantic Real Estate Group
The Shaw Group Ltd.
Theriault Financial Inc.
Universal Care Inc. - Villa Colombo Vaughan
University of King's College
Wildeboer Dellelce LLP

Mortimer Abramsky
Amy Adamo
Emanuel Alcantara
P. M. Anderton
Giovanni Angeloro
Suzanne Armstrong-Burgsma
Sonia Baldassi
Maria Bandiera
Sam Bartucci
Maria Battista
Klaudio Bergic
Peter Biesheuvel
Shelley Birenbaum
Mario Biscardi
Kendall Blunden
Elisa Bolognone
Dala Bortolussi
Mark Boudreau
John Brenan
Gavin Brewster
Aino Brown
Kayla Brown
Carmen Bucci
Bonnie Burroughs
Ed Burrows
Daniel Calabrese
Joe Camasta
Mary Campanella
Bruno Campo Dall'Orto
Linda Cantlay
Mary Carriero
Francesco Castelli
Azam Chadeganipour
Mary Chaktsiris
Tung Chan
Marie Chapman
Eve Charette
Danny Chedrawe
Lori Ciccolini
Andrea Cicero
Tony Cicirello
John Cinelli
Lorne Clarke
Lina Cornacchia
Antonina Cornacchia
Susan Cozzetto
Pina Craven
Tricia Crowell
Laurie Cruess
Ilva D'Ambola
Nicole De Francesco
Rita De Rubeis
Antonio Della Libera
Angelo DeRiggi
Despina Desroches
Consiglio Di Nino
Aurelia Di Santo
Luisa Di Tomaso
Mike Di Vito
Lisa DiGenova
Fausto DiTommaso
Luisa D'Onofrio
Kathleen Donovan
Agi Dorken
Tony Doyle
Suzanne Dufresne
Kathrine Erickson
Paul Erickson
Mario Esposito
Joseph Falcone
Florence Falter
Julian Fantino
Roberto Filippelli
Sean Foran
Mattia Forte
Elizabeth Fountain
Antonio Fraschetti
John Freeman-Marsh
Rose Gallo
Michael Gardner
Nicole Gardner
Antonio Garofalo
Josie Gazze
Pamela Giordani
Nancy Giovinazzo
Valerie Gray
Pina Gross
Gloria Hartlen
Lee Harwood
Robert Hickey
Lorna Hillman
Jeannette Holm
Peter Iaboni
Frank Iacobucci
Gianni Imperiale
Margaret Isenor
Martin Jamieson
Yasna Jockovski
Robert King
George Kiorpelidis
Gerry Koekkoek
William Kramer
Cathy Kulos
Toivo Kuutan
Maria Laurie
Anthony Lepore
Deke Lesemann
Rocco Liscio
Steve Lissitsas
James Maiorano
Mary Mansfield
Tiziano Marimpietri
Tiziano Dante Marimpietri
Mike Marino
Vasilios Markoglou
Mary Marrelli
Barry Martini
Malcolm Mate
Peter Matthews
James McGivern
Islay McGlynn
Frank Mersch
Louise Meyer
Alice Michels
Anthony Moniz
Maria Morsillo
Susan Nikolaus
Velva Nystrom
John Oliver
Gunter Otto
Alden Paliska
Vincenzo Papa
Crescenzio Pascucci
C. Ingrid Pawley
Deborah Petraroia
Sherry Porter

Jason Pridmore
Colomba Puglia
Vincenzo Ranellucci
Marian Ricalis
Dina Riccio
Ian Ridge
Carla Ridolfo
Richard Riley
Pina Robinson
Cornelius Romkema
Elvira Rosa
Orlando Rosa
Salvatore Rubertucci
Rosanna Saccomani
Laura Sanchini
Mark Schaay
Tony Serravalle
Gretchen Shaw
L. Robert Shaw
Ardavan Shekarchi
Jack Shewan
Ken Shewan
Lynda Singer
Brian Smith
Sidney Spencer
Leanne St. Onge
Sara Starratt
Stan Stawowski
Eric Stone
Steve Suriano
Frances Swyripa
Jeff Theriault
Giulio Tombolan
Luigi Torriero
Jennifer Tramble
Jean-Pierre Vaillancourt
Fiona Valverde
John Van Tassel
Maria van Vonderen
Richard Venerus
Mary Vespa-Martiniello
Claudio Vissa
Leslie Whan
Enid Wright
Robbie Zicarelli
Horst Zimmermann
Anonyme (1)

5000 $ ET PLUS

Blackrock Canada
BMO Nesbitt Burns - Halifax & Toronto
Eastlink
Ernst & Young LLP - Halifax
IC Savings Foundation
Kinross Gold Corp.
Man Investments Canada Corp.
Maple Leaf Foods Inc.
McInnes Cooper
Nova Scotia Liquor Corp.
Nova Scotia Office of Immigration
RBC Royal Bank - Atlantic Region & Toronto
Russell Investments Canada Ltd.
Scotiabank
ScotiaMcLeod
TD Bank Group
The Sobey Foundation
WM Fares Group

Fred Fountain
Simon Wood

BÂTISSEURS DU PAYS

Rudolph P. Bratty, B.A., LL.B., Q.C.
Leslie L. Dan, C.M., O.Ont.
Ruth M. Goldbloom, O.C., O.N.S.
Belle Iris MacDonald
John W. McConnell
W. Galen Weston, O.C.
The Immigrant

MEMBRES DES COMITÉS DES ACTIVITÈS DE FINANCEMENT EXEPTIONNELLES

Petit déjeuner avec un Canadien fascinant – Halifax
Beth Girard
Cheryl Hodder
Sandra McKenzie
Sherry Porter
Ian Thompson

Petit déjeuner avec un Canadien fascinant – Toronto
Wayne Bossert
Ralph Chiodo
Peter Conrod
Andy Faas
Sherry Porter

Souper aux vins californiens
John Carter
Lee F. Harwood
Stephen Kingston
John MacDonald
John Oliver
Sherry Porter
Craig Young

REMERCIEMENTS PARTICULIERS À

Wadih M. Fares
John E. Oliver
Sherry Porter

FONDS DE BOURSES POUR L'ÉDUCATION RUTH GOLDBLOOM

Votre appui au Fonds de bourses pour l'éducation Ruth Goldbloom nous aide à réaliser le rêve que Ruth entretenait pour la jeunesse. Ruth voyait les jeunes Canadiens et les jeunes Canadiennes de tout le pays profiter du Musée.

Grâce à votre appui et au fait que vous partagiez le rêve de Ruth, les premières bourses seront décernées au cours de cette année scolaire.

Votre appui indéfectible au Fonds de bourses pour l'éducation Ruth Goldbloom permettra de créer davantage d'occasions pour divers jeunes de plonger dans l'expérience de l'immigration et d'apprendre directement une part essentielle de notre patrimoine commun.

Canadian Mental Health Assoc.
Canderel
IWK Health Centre
RBR Development Associates Ltd.
The Gail Asper Family Foundation Inc.

Alan Bernstein
Michael Claener
Sidney Cohen
Robert Craig
Louis Deveau
Colin Dodds
Marianne Ferguson
Mayann Francis
Irene Gettas
Joan Gilroy
Harry Glube
Gail Goldrath
Jerome Goldstein
Rayanne Guidry
Thomas Hecht
Mimi Hollenberg
Betty Issenman
John Matthews
Douglas McLean
Kevin McNamara
James Morrison
Gunter Otto
Larry Paikin
Lauren Patterson
Shirley Purkis
J. William Ritchie
Joan Sibner
Ivor Simmons
A. H. Carington Smith
Della Stanley Cromwell
Barbara Whitley
Blossom Wigdor
Anonyme (2)

SI vous avez appuyé le Musée en 2013-2014, mais que votre nom est absent de la section de Reconnaissance des donateurs, veuillez nous en informer à soutien@quai21.ca. Nous nous excusons de tout oubli et apprécions grandement tous nos donateurs.